68ste JAARGANG No. 8257 MAANDAG 17 SEPTEMBER 1951 VIER PAGINA'S




# AMIGOE DI CURAÇAO






DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

## Officier der Verbondenen vloog naar neutrale zone

### Ridgway wil rechtvaardige en eervolle wapenstilstand

**Tokio. — Een officier van de Verbondenen is, vergezeld van tolken, in een hefschroefvliegtuig uit het vooruitgeschoven kamp in Moensan vertrokken om een boodschap van generaal Ridgway over te brengen aan de Noordelijken.**

Ook bevindt zich een journalist in het vliegtuig, dat vloog naar Pan Moen Djom, de Zuidelijke grenspost van het gebied van Kaesong. De boodschap is gericht aan de generaals Kim Il Soeng en Pang Teh Hoeai, de Noordelijke vertegenwoordigers bij de afgebroken onderhandelingen. Zij is een antwoord op de Noordelijke brief van 12 September, waarin het voorstel tot het aannemen van een andere plaats van onderhandeling werd verworpen. Ridgway zegt, nog steeds bereid te zijn over hervatting van de onderhandelingen te onderhandelen. Hij wil officieren zenden naar de brug van Pan Moen Djom voor een bespreking over de voorwaarden van hervatting, die beiderzijds bevredigend moeten zijn.

Naar aanleiding van de Noordelijke beschuldiging, dat de Verbondenen de zone van Kaesong hadden geschonden, zegt de brief, dat iedere beschuldiging grondig onderzocht is. Met klem verklaart Ridgway, dat troepen van de Verenigde Naties niet betrokken waren bij een van de door de Noordelijken genoemde incidenten, behalve bij die van 10 September (de Verbondenen hebben toegegeven, dat op die dag een vliegtuig bij ongeluk de neutrale zone had beschoten). Het ingestelde onderzoek vormde een bewijs van de objectieve en verantwoordelijke houding van de Verbondenen.

In uw brief, zo zegt de generaal, wiens boodschap door radio-Tokio is omgeroepen, geeft gij de wens te kennen de besprekingen te hervatten. Ik zie mij genoopt u er aan te herinneren, dat de onderhandelingen op 23 Augustus op uw aanwijzingen werden onderbroken. Ik leg er nogmaals de nadruk op, dat ik een rechtvaardige en eervolle wapenstilstand wens.

**Een halve minuut**

**Tokio. — De ontmoeting van de Verbonden officier met de Noordelijken te Pan Moen Djom duurde een halve minuut. Luitenant-kolonel Edwards, die de boodschap van Ridgway overbracht, stapte vergezeld van een tolk en een journalist uit het vliegtuig en overhandigde de boodschap aan de Noord-Koreaanse verbindingsofficier, kolonel Tsjang. Edwards knikte, Tsjang glimlachte, Edwards overhandigde de boodschap en Tsjang stapte in een gereedstaande jeep en reed aanstonds weg.**

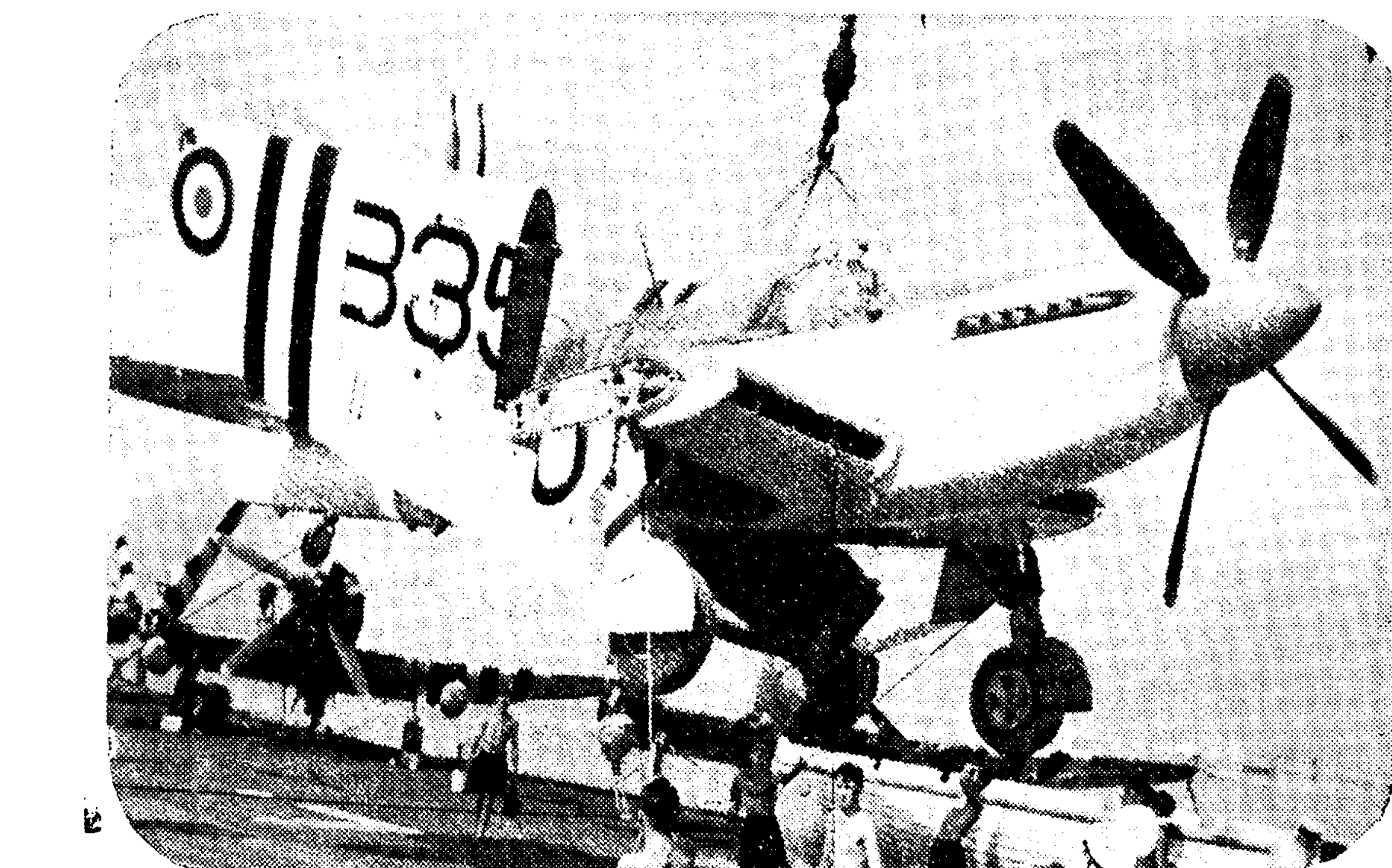
**HARD TEGEN HARD**

Tokio. — Aan het Oostelijke front in Korea rukten Zondag 1.000 man Noordelijke stoottroepen op. Zij moesten zich echter onder de hevige druk van de Verbonden artillerie terugtrekken. Bij Kansong ontstonden gevechten van man tegen man. De Verbonden troepen poogden hier de Noordelijken van de heuvelstellingen te verdrijven, die de opmars in de weg stonden. Ten Noordwesten van Koemhwa werden troepen der Verenigde Naties, die zich hadden ingegraven, met artillerie bestookt en later aangevallen. Alle aanvallen werden echter afgeslagen. Op minder dan 24 km. ten Oosten van Kaesong hadden botsingen tussen patrouilles plaats. De Noordelijken dekten hun troepen met zwaar mortiervuur.

**Ridgway tot Japanse volk**

**Tokio.** — Generaal Ridgway heeft Zaterdag het Japanse volk medegedeeld, dat hij er zeker van is, dat het zich zal scharen aan de zijde van de vrije volken en dat het niet de communistische weg zal opgaan, die leidt naar „verderf en slavernij". De vrije landen, aldus Ridgway, hadden hun vertrouwen in Japan bevestigd. Het vredesverdrag was een eerste stap om Japan weer gelijkgerechtigheid te geven. Het was nu de tijd om zover mogelijk vooruit te zien naar een positief doel.

Generaal Ridgway sprak zijn volledig vertrouwen uit, dat de Japanners onder leiding van hun vrij gekozen vertegenwoordigers de komende jaren de weg zouden gaan, die zij de laatste zes jaren gevolgd hebben.



**VUURVLIEG STICHT BRAND ACHTER VIJANDELIJKE LINIES. — Dit is een van de vurige beesten, die het Britse vliegdekschip de „Glory" bevolken. Er is bijna geen vliegtuig aan boord, dat niet beschadigd werd, hetgeen veroorzaakt wordt, niet slechts door het feit dat het afweergeschut van de vijand veel talrijker en veel doeltreffender geworden is, maar ook het zeer groot aantal vluchten, dat gemaakt werd ter ondersteuning van de grondtroepen.**

*Adenauer zegt:*

## Er is een duidelijke streep onder het verleden gezet

**Bonn. — In een persgesprek zei bondskanselier Adenauer, dat de beoogde overeenkomsten tussen West-Duitsland en de drie bezettende mogendheden nog dit jaar zullen worden gesloten.**

De Bondsrepubliek zou aan de komende conferentie van vier op voet van gelijkheid deelnemen. De Westelijke mogendheden hadden een duidelijke streep onder het verleden gezet. In de Europese strijdmacht zouden de Duitsers op gelijke voorwaarden worden opgenomen. Als een bijzonder belangrijk resultaat van de conferentie te Washington ziet de bondskanselier het feit, dat Duitsland niet meer een object van geallieerde politiek is of kan worden. Bij de besluiten van Washington ontbrak thans de bepaling, die tot dusver de grootste belemmering was op de weg naar souvereiniteit, namelijk, dat de geallieerden te allen tijde de aan Duitsland verleende rechten konden intrekken. De wegwijzers staan op de Verenigde Naties gericht, aldus de Bondskanselier, die er aan toevoegde, dat de huidige toestand te vergelijken is met die van 1926, voordat Duitsland toetrad tot de Volkenbond.

**BEWAPENINGSEVENWICHT TUSSEN OOST EN WEST**

Ottawa. — Bij de opening van de Noordatlantische Raad hier op heden sprak de voorzitter, de Belg Paul van Zeeland, een rede uit, waarin hij aandrong op een snel herstel van het bewapeningsevenwicht tussen Oost en West, omdat het critieke ogenblik nadert, waarop de schalen van het noodlot onherroepelijk zullen doorslaan naar vrede of oorlog.

De door het Noordatlantisch bondgenootschap voorbereide plannen waren zeer nauwkeurig berekend met het oog op te vullen hiaten. Het verdrag had nog lang niet zijn doel bereikt, doch het reeds bereikte moest niet worden onderschat. Hij bracht hulde aan Amerika en Canada voor hun bijdrage, doch zei, dat de eigen bijdragen van Europa niet moesten worden onderschat, gezien het feit, dat deze bijdragen geleverd werden door volken, die het volle gewicht van de laatste oorlog hadden gedragen. Hij zeide, dat de enige manier om oorlog te voorkomen, was agressie onmogelijk te maken door evenwicht in de bewapening, waardoor een aanval nutteloos zou zijn.

**Tegen opname van Griekenland en Turkije**

**Ottawa.** — Denemarken zal zich verzetten tegen het Amerikaanse voorstel om Griekenland en Turkije tot de Noord-Atlantische verdragsorganisatie toe te laten, zo verneemt Reuter van gezaghebbende zijde. De Deense minister van buitenlandse zaken, Ole Bjoern Kraft, is voornemens Maandag zijn oppositie kenbaar te maken. Verwacht wordt, dat de ministers van buitenlandse zaken van Noorwegen en Nederland het standpunt van hun Deense ambtgenoot zullen steunen. De gronden van diens oppositie zijn o.m., dat het niet realistisch is de Noord-Europese landen te vragen zich in het kader van het Atlantische Pact te verplichten om verafgelegen landen, waarmee zij weinig of geen strategische, historische of geografische banden hebben, te hulp te komen.

**Devaluatie? Onzin!**

**Ottawa.** — Gaitskell, de Britse minister van financiën, noemde Zondag de geruchten, dat men op het punt zou staan het pond sterling te devalueren, volkomen onzin.

**Amerikanen in Madrid**

**Madrid.** — Een groep officieren van de Amerikaanse luchtmacht is Zaterdag in Madrid aangekomen voor een bezoek op uitnodiging van het Spaanse ministerie van luchtvaart. De Amerikaanse ambassade verklaarde, dat het bezoek generlei verband houdt met het verblijf van een Amerikaanse studiecommissie in Spanje.

**PETSCHE OVERLEDEN**

**Parijs. — Maurice Petsche, Frans minister van staat en oud-minister van financiën, is Zondag op 55-jarige leeftijd in zijn woning te Parijs overleden. Hij was al enige tijd ziek. Petsche was onafhankelijk lid van de Nationale Vergadering. In 1948 werd hij minister van financiën. Hij bleef dit tot de laatste algemene verkiezingen, waarna hij met de vorming van een regering belast werd. In de Nationale Vergadering kreeg hij echter geen voldoende meerderheid.**

**Petsche was doctor in de rechten.**

## Harriman weigert Perzisch ultimatum aan Engeland door te zenden

**Teheran. — Van officiële Perzische zijde is hier Maandag verklaard, dat Harriman heeft geweigerd het hem overhandigde ultimatum van Mossadeq inzake de oliekwestie aan de Engelse regering door te zenden. Harriman had van zijn weigering mededeling gedaan in zijn brief aan Mossadeq.**

**Meer voorstel dan ultimatum**

**Teheran.** — Volgens kringen, die in nauw verband staan met premier Mossadeq, beschouwt hij zijn bedreiging om de Britse technici uit Perzië uit te wijzen, als de onderhandelingen niet hervat worden, meer als een voorstel dan als een ultimatum.

Mossadeq zou Harriman in een begeleidend schrijven verzocht hebben opnieuw te bemiddelen en verklaard hebben, dat Perzië de huidige stand van zaken niet zou kunnen dulden. Een vergoeding, die gebaseerd is op de bezittingen en de aandelen van de Brits-Iraanse Olie-maatschappij, zou in de brief voorgesteld zijn, doch de vergoeding zou niet veel meer dan 10 millioen pond sterling bedragen. Voorts wenste Perzië niet, dat de Britten de Perzische olie verhandelen, in het bijzonder niet in het dollargebied. De Britten dienden slechts in eigen behoeften te voorzien.

**MAATREGEL VERZACHT**

Londen. — Volgens berichten, welke op het Britse ministerie van buitenlandse zaken uit Teheran zijn ontvangen, heeft Perzië het verbod van conversie van ponden sterling in rials door de Brits-Iraanse Oliemaatschappij opgeheven. Naar verluidt, had de Perzische regering dit verbod vroeger in de week afgekondigd als tegenmaatregel na het Britse besluit om de bijzondere faciliteiten voor de conversie van Perzische sterlingtegoeden in dollars en het kopen van bepaalde schaarse goederen in Engeland op te heffen.

**Boycot der oppositie**

**Teheran.** — De afgevaardigden van de oppositie hebben Zondag opnieuw een bijeenkomst van de Perzische Kamer geboycot. Het quorum was niet aanwezig en de vergadering werd verdaagd. Op 11 September hebben de afgevaardigden van de oppositie geen gebruik gemaakt van de „laatste gelegenheid", die Mossadeq gaf om over zijn „ultimatum" aan Engeland te stemmen.

**Tranen-diplomatie**

**Teheran. — Zaterdag is premier Mossadeq in tranen uitgebarsten, toen hij afscheid nam van de Amerikaanse ambassadeur, dr Henry Grady, die Dinsdag uit Perzië zal vertrekken. Mossadeq was diep geroerd door „het verlies van een van Perzië's beste vrienden".**

**MILITAIR COMPLOT IN JORDANIE?**

Cairo. — Volgens het Egyptische blad „El Misri" is door de Jordaanse premier, Tewvik Pasja, en Glubb Pasja een militair complot tegen de tegenwoordige koning van Jordanië, Talal, ontdekt en onschadelijk gemaakt. De Hasjemitische lijfwacht zou het parlement omsingelen en de leden dwingen Emir Naif tot koning uit te roepen. Een aantal hoogwaardigheidsbekleders zou aan het complot mede schuldig zijn. De chef van het protocol is inmiddels ontslagen. Anderzijds verklaart het blad, dat het hier geen werkelijk complot zou kunnen gelden, doch slechts een manoeuvre van de premier en Glubb Pasja om de nieuwe koning, die 6 September in Jordanië is gearriveerd, hun trouw te betuigen.

## het nieuws van vandaag

Onze autonome gemeenschap dient hoog nodig en met spoed de regels van de democratische kunst te leren of het ziet er voor haar in de toekomst donker uit.

Het is niet bepaald aangenaam telkens weer zulk een Cassandra-toon te moeten aanslaan. Dit te meer niet omdat hoe meer ze herhaald wordt, ze des te minder indruk maakt en des te gemakkelijker als de zwartgalligheid van ongeluksprofeten in de wind geslagen wordt. En niettemin ....

De consolidatie van onze autonomie, naar binnen in het Rijksdeel, en naar buiten in het Rijksverband, is aanstaande. Wij concretiseren dit veel omvattende, vèrstrekkende gebeuren gewoonlijk met de initialen „RTC". Het behoeft geen betoog, dat deze consolidatie van onze staatsinrichting, de zo verschillend gerichte belangen impliceert niet slechts van de 6 eilanden maar ook van de zo verscheiden bevolkingsgroepen waarmee ze bezaaid zijn. En waar deze belangengroepen elkaar zo in evenwicht houden als in de Antillen het geval is: waar ze zo scherp, zo persoonlijk t.o. elkander staan als alleen in een kleine gemeenschap het geval kan zijn, is het daar niet duidelijk, dat deze initialen „RTC" het lont kunnen worden voor een burgerbrand, die het onherroepelijk einde zou kunnen betekenen van alles wat hier aan de constructie van een nieuwe toekomst gedaan kan worden?

Is het niet duidelijk dat, indien onze autonomie in de democratische staatsvorm gegoten moet worden — en alle tekenen wijzen er op dat dit de „bedoeling" is — wij op het ogenblik absoluut op de verkeerde weg zijn om tot dit doel te geraken?

Democratie is datgene wat de Verenigde Staten tot leuze van hun natie gekozen hebben: „E pluribus unum". Maar deze „plura" zijn niets anders dan de verscheidenheid van opvattingen over datgene wat het algemeen belang is en wat tot het algemeen belang strekt. En uit die verscheidenheid moet een „unum" gemaakt worden Een synthese die niet slechts bevredigend is, voor het grootst mogelijk aantal burgers en zodoende de inwendige rust het best verzekert, maar ook een synthese die door de veelheid van zijn componenten en door de samenvoeging van de meest verscheiden inzichten het werkelijk algemeen welzijn het dichtst benadert.

Wanneer dit democratie is, en dit de idee die ligt onder het bestaansrecht van partijen en van verscheidenheid in het algemeen, dan is het niet moeilijk in te zien hoever wij in onze „democratische" ge-

**Fata morgana ?**

meenschap reeds thans van de enig juiste weg zijn afgedwaald. In de Antillen heerst verscheidenheid en een bonte ook. Maar wat is de reden van al deze rumoerige, hartstochtelijke tegenstellingen? Is het verschil van inzicht over wat het algemeen belang is en hoe dit het best gediend wordt?

We behoeven de zaak maar zo te stellen om een glimlach te wekken op het gezicht van wie dit leest. In de meerderheid der gevallen immers is de wortel des onderscheids immers niets anders dan de haat van Jan tegen Piet. Tegenstellingen die kunstmatig worden gevoed en die t.a.v. het algemeen belang geen enkele reden van bestaan hebben.

En is de synthese in een hogere eenheid onder ons het uiteindelijk doel der verschillen? Is het doel van onze politici werkelijk „E pluribus unum"? Bestaat er onder ons verscheidenheid die op eenheid gericht blijft, of zijn er onder ons tegenstellingen die om de tegenstelling, om de verdeeldheid met zorg worden gevoed? Deze alle zijn vragen, waarop wij zelfs geen antwoord meer behoeven te geven: het antwoord is immers al te zeer bekend.

Terwijl de initialen „RTC" dansen aan de horizon; dat knooppunt van waaruit de Antillen, òf één weg zullen gaan de toekomst in, òf in duizend wegen gespleten uiteen zullen lopen dat knooppunt treden wij steeds meer tegemoet. En hoe?! Alsof zij die thans het lot van deze gemeenschap in handen hebben, in het minst niet beseffen wat er eigenlijk op het spel staat.

Een ding staat vast: wanneer onze politieke voormannen nu niet in staat zijn de weg der democratie te bewandelen, dan zullen de Antillen ook nimmer de democratie bereiken.

## In Colombia namen Liberalen niet aan verkiezingen deel

**Bogota. — Gisteren werden algemene verkiezingen in Colombia gehouden. De strijd gaat tussen de conservatieven (de regeringspartij) en de liberalen.**

De liberalen hebben de kiezers aangespoord niet aan de verkiezingen deel te nemen, zodat een grote meerderheid voor de conservatieven verwacht wordt. De conservatieve regering bezit thans noodtoestandsbevoegdheden, hetgeen de liberalen een bezwaar achten voor een normaal verloop van de verkiezingen. Slechts een z.g. „splintergroep", de liberale volksbeweging, heeft candidaten gesteld.

**Guatemala — Nicaragua**

**Guatemala.** — Gisteren werd meegedeeld, dat Guatemala en Nicaragua hun diplomatieke betrekkingen, die sinds 1947 waren afgebroken, zullen hervatten. Verwacht wordt, dat deze hervatting een eind zal maken aan de langdurige periode van spanning, waarvoor het verschil in zienswijze van de twee regeringen ten dele verantwoordelijk was. Het regiem in Guatemala is democratisch. In de afgelopen veertien jaren staat Nicaragua hoofdzakelijk onder invloed van zijn sterke man en huidige president, generaal Anastasio Somoza.

**Guatemala.** — Gisteren vierde Guatemala de 103ste verjaardag van zijn onafhankelijkheid van de Spaanse overheersing. Bijzondere openbare plechtigheden maakten deel uit van de viering. Gelijksoortige plechtigheden worden gehouden in andere Midden-Amerikaanse republieken.

**Aardschok in Caraibië?**

**Westen (Massachusetts).** — Door het seismografische station van de universiteit van Boston is gisteren een sterke aardbeving geregistreerd, klaarblijkelijk in de zee ten Noorden van de Dominicaanse Republiek. De beving werd geregistreerd omstreeks 9.16 uur GMT en scheen 2.400 km. ten Zuiden van Boston te zijn.

*Recht tot het hart*

— Lof moet niet slechts de verdienste belonen, maar haar ook doen ontkiemen.

# CURACAO



### HET VERKEER

Gisterochtend kwart over tien reed een pick up met nog al grote snelheid op de F.D. Roosevelt-weg. Zo kon het gebeuren dat de bestuurder op een gegeven moment moest uitwijken voor een tegenligger, die „sneed". De bestuurder van de pick up maakte een stuurbeweging naar rechts kwam met zijn voorwiel tegen de telefoonmast, kantelde en kwam toen tot rust. Auto geheel vernietigd, twee inzittenden enkele schaaf- en snijwondjes. Voorts waren er 6 lichte aanrijdingen in het afgelopen week-end.

### EERVOLLE BENOEMING

Onze stadgenoot, de heer M. C. A. Rojer ontving hedenmorgen een eervolle benoeming. Hij werd benoemd tot Honorary Legal Adviser van het Brits Consulaat op Curaçao. In verband met deze eervolle benoeming werd op uitnodiging van de Britse Consul, de heer Hirschberg, op het Consulaat aan een groot aantal genoden een „Vin d'Honneur" aangeboden. Onder de talrijke genoden merkten wij o.m. op leden van het Corps Consulaire, de president van het Hof en vele andere vooraanstaanden uit onze samenleving. De heer Rojer bieden wij onze hartelijke gelukwensen aan.

### SCHEEPVAARTBERICHTEN.

*Sarpedon* van Maracaibo naar Suriname, *Trajanus* van New Orleans, *Seattle* van Antwerpen naar Cartagena. *Coral Queen* naar S. Martha, *Willemstad* van St. Vincent, *Annitsa L.* van Panama. *Zondag*

*Trajanus* naar Aruba, *Tacoma Star* van La Guaira, *Annitsa L.* naar Alexandrië, *Baarn* naar Cristobal, *Willemstad* naar Aruba, *Tropic* van Londen naar Cristobal, *Gertrud Bakke* van Panama.

### AFKEURING

De Nationale Academie voor Geschiedenis te Venezuela heeft haar afkeuring uitgesproken over het nieuwe werk van Salvador de Madriaga. Zijn werk ging over de persoon van Bolivar, waarbij de schrijver zich op denigrerende wijze hebben uitgelaten.

### STATENVERGADERING

Donderdagavond half negen zullen de Staten in vergadering bijeen komen. De agenda vermeldt ingekomen stukken en adviezen van de commissies.

### RIFDRUKTE.

In de afgelopen week namen 1200 gegadigden een plons in het zwembad water.

## Viert de Octobermaand!

**Vaticaanstad. — De Paus heeft Zaterdag alle Katholieken ter wereld aangemaand de verering voor de Maagd Maria in October te intensiveren om voorspraak te krijgen voor verbetering van de „droevige omstandigheden van onze tijd". In een encycliek aan de bisschoppen dringt hij er op aan, dat alle gelovigen meer dan gewoonlijk de devotie voor Maria in October opvoeren, in het bijzonder door de Rozenkrans.**

### ONBEHEERDE NALATENSCHAP.

Op 14 Juli 1950 overleed, zonder bekende nazaten, Yuen Yap, geboren in China laatst gewoond hebbende op Curaçao.

Bij Rechterlijke beschikking, dd. 22 Augustus 1951, werd Mej. Mr E. Blommers, kantoorhoudende aan de Breedestraat no. 42 (Punda), alhier, benoemd tot curatrice over deze onbeheerde nalatenschap.

### MUZIEKLIEFHEBBER

L. moet wel een muziekliefhebber geweest zijn dat hij zo maar uit een woning een radio toestel meenam. De politie wist de man te achterhalen.

### TELEFOON KWESTIE IN DE RAAD.

Vrijdag avond acht uur zo vernemen wij zal de Eilandsraad in openbare vergadering bijeen komen. Als belangrijkste punten noemen wij de beëdiging van de heer Ph. C. Henriquez tot gedeputeerde en behandeling van talrijke verslagen, waaronder die van de telefoon. Zoals onze lezers weten, werd op een der vorige vergaderingen stelling genomen tegen de wijzigingen van de telefoon tarieven.

### WIT GELE KRUIS KALENDER.

Er zijn prachtige Wit Gele Kruis kalenders in de handel gebracht. Wij komen op deze kalender morgen terug en zullen enkele mooie foto's plaatsen.

### CSC BAZAAR VOOR EHBO POST GESLAAGD

Wij schreven reeds eerder in dit verband over de voortreffelijke leiding van mevr. R. Senior, die de organisatie op zich had genomen van de bazaar ten bate voor de inrichting van een EHBO post. Welnu, de gezellige middag welke gisteren in de CSC club werd gehouden, is dan ook een volledig succes geworden. De bazaar heeft heel wat bezoekers getrokken, die daar het nuttige met het aangename passend konden verenigen. Er was van alles te kust en te keur, zodat de organisatrice met voldoening — en met haar de talrijke medewerkers — op deze dag kunnen terugzien. En de EHBO post komt er. Het noemen van namen van hen, die zich verdienstelijk hebben gemaakt, sluit het gevaar in zich iemand over het hoofd te zien. Daarom noemen we niemand, in dit stilzwijgen ligt de waardering opgesloten voor al hetgeen dat verricht werd. Er was poppenkast, dranken buffet, films van de bekende Frank Chumaceiro en tevens konden prachtige prijzen gewonnen worden.

Het *Philips Radiotoestel* (dat beschikbaar was gesteld door de *Firma Palais Royal*) werd gewonnen door de heer *Vic (Coca Cola) Pinedo* het *luncheon set* werd naar huis meegenomen door *Mevrouw Selma Curiel*, die ook de *bridgetafel* won. De *babyuitzet* werd gewonnen door *Mevrouw Sarah Marchena Capriles* en *de pop door Mevrouw Louise Maduro-Brandao.*

### PHILHARMONISCH ORKEST NAAR CURACAO

Het Surinaams Philharmonisch Orkest zal, met medewerking van JPF, waarschijnlijk in December een bezoek aan Curaçao brengen om er op te treden, aldus lezen we in „Suriname".

### VLIEGTUIGEN HAD VERTRAGING

Het KLM vliegtuig, dat gisteravond uit Paramaribo vertrok en gisteravond tegen tien uur zou landen, had enige vertraging. Voor het landen constateerde de piloot dat de veiligheidslichtjes weigerden te branden, zodat de bestuurder in het ongewisse verkeerde of zijn landingsgestel wel uit was. Hij maakte contact met de „toren" en verzocht de mensen even te kijken of zijn wieltjes naar buiten staken. Dit was het geval, zodat de DC 3 even later wiel aan land zette. De politie brandweer, die voor alle zekerheid gewaarschuwd was, kon weer met stille trom vertrekken.

### AANKOMST VLIEGTUIG

Het KLM vliegtuig, dat Zaterdag vertrok, landde hedenmorgen 04.03 uur Ned. tijdop Schiphol.

### HET WEER.

Ma. temp. 33,2° C (91,8° F), min. 27,6° C (81,7° F), gem. 29,3° C (84,8° F). Windsnelheid 17 knopen max. min. 9 kn. en gem. 12 knopen. Vochtigheidsgehalte 68%, bewolking licht bewolkt 12 en bewolkt 12 uren.

### „ROZENOORD" OPENT FILIAAL IN OTROBANDA

„Rozenoord" heeft Zaterdag met de gebruikelijk champagne een filiaal gevestigd in de Bredestraat (O) nabij het Hospitaal. Voorwaar een zeer strategisch punt. De heer Baardse, de energieke directeur van Baardse Trading Co. is er in geslaagd daar een mooi pand in te richten en „Rozenoord" alle schoonheid te verlenen, welke in de naam zelve ligt opgesloten. De heer Baardse is in het rijk der Flora geen onbekende. Hij is geboortig uit Aalsmeer, het centrum van de bloemenkwekerijen, en was reeds op zeer jonge leeftijd in het bloemen bedrijf werkzaam. In 1938 opende hij de bekende Bloemenkiosk in Punda, een kiosk, welke een vermaard en internationaal bloemencentrum is. Want niet alleen bloemen uit Nederland, maar ook Costa Rica, Trinidad, Miami, Canada (kertsbomen) en Jamaica, waar de heer Baardse eigen kwekerijen en plantages bezit, zijn in geur, kleur en bloemenfleur vertegenwoordigd. Deze bloemen werden vers aangevoerd per vliegtuig, Air conditioning zorgt er voor, dat deze bloemen even vers worden afgeleverd.

Er bestond uiteraard Zaterdag grote belangstelling voor deze opening. Talrijke vrienden en relaties uit de zakenwereld kwamen de heer Baardse van harte gelukwensen met deze uitbreiding, die voor wat Otrobanda betreft in een belangrijke leemte voorziet. Mej. Boode, die uit Aruba is overgekomen, zal zich hier met de leiding belasten en enkele Curaçaose krachten voor dit mooie vak opleiden. Onder de genoden bevond zich ook de heer C. N. Pietersz, de eigenaar van het pand, die dit pand niet meer terugkende. „Het is een en al bloemenzee", verklaarde hij.

Rest ons nog te vermelden dat dit fraaie pand werd ontworpen door de heer Nolten en dat Morel aannemers bedrijf dit pand bouwden. Wij wensen de heer Baardse van harte succes toe met dit fraaie filiaal.

### EEN IS MAAR ALLEEN

Vandaag begint de conferentie van de Caraïbische Touristencommissie. Besproken zal worden de Interim Commissie op te heffen en een permanente commissie in het leven te roepen. Het uitzoeken van de affiche, waarvoor een prijsvraag werd uitgeschreven, (van de Antillen is er een bekroonde inzending van Paul Erkelens), staat op het programma.

Gisteren vertrokken de heren Evertsz, Daal en Bouman met het P.A.A. toestel naar de Dominicaanse Republiek. Waarom er drie vertegenwoordigers afgevaardigd worden is, ons tot op heden nog niet duidelijk.

## ARUBA

### FILMAVONDEN

In September zal er een programma van Documentaire- en Culturele filmvoorstellingen worden gegeven.

**Donderdag 20 September** in Oranjestad (Cultuurcentrum 8.00 uur); **Vrijdag 21 September** in San Nicolas (Club Suriname 8.00 uur); **Vrijdag 28 September** in Santa Cruz (R.K. Club 7.30 uur) en **Vrijdag 5 October** in Savaneta (R.K. Club 7.30 uur).

**Het programma vermeldt:**

Aankomst en installatie van Z.E. Gouverneur Struycken.

In gebruikstelling Curaçaos carillon te Asten.

Het lied van de klok; hoe een carillon gegoten wordt.

Kentucky.

Britains Airborne Forces; U ziet de volledige opleiding van piloten en parachutisten.

New Magazine; wetenswaardigheden uit Amerika.

South Western Indian Dances; een interessante film over Indianendansen. O.a. de hoepeldans.

Ave Maria, Muziekfilm.

De hand aan de ploeg; de betekenis van het Welvaartsfonds voor Suriname.

### AANKLACHT?

In verband met het optreden van de advocaat mr Swane op Aruba tijdens de rechtzaak Henny Eman, wordt ernstig overwogen een klacht in te dienen bij de Raad van Toezicht.

## Kort geding tegen Nederlandse regering door Ambonezen verloren

**'s-Gravenhage — De president van de Haagse rechtbank, mr A. Q. Kuehn, heeft gisteren in een kort geding van enige Ambonnezen tegen de Staat der Nederlanden de vordering afgewezen en de eisers veroordeeld tot betaling van de kosten van het geding.**

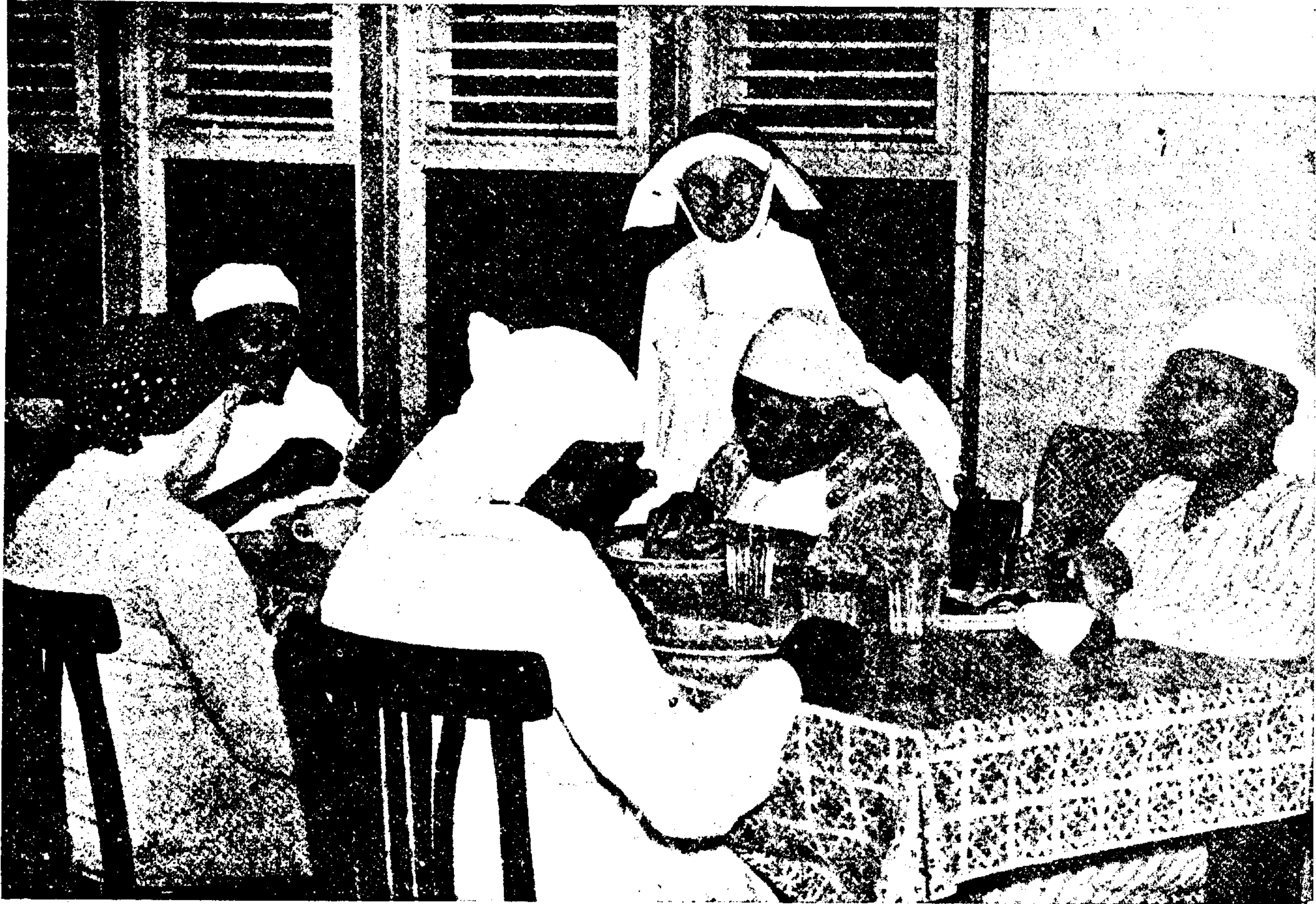
Enige Ambonnezen hadden de Staat gedagvaard naar aanleiding van het door de Nederlandse regering uitgevaardigde verbod aan de leden van het Bureau Zuid-Molukken in Den Haag en enige leden van het dagelijks bestuur van de Stichting „Door de Eeuwen trouw" om de Ambonnese woonoorden te bezoeken.

De rechter overwoog bij zijn uitspraak o.m., dat de eisers geen onoverkomelijke nadelige gevolgen ondervinden van het verbod, aangezien zij vrij zijn om buiten de kampen te spreken met wie zij willen. De rechter achtte het verbod niet in strijd met de vrijheid van iedere burger om in zijn huis te ontvangen wie hij wil, aangezien de Ambonnezen in Nederland vertoeven als gasten van de Nederlandse regering en zich als zodanig aan de regels van het huis van hun gastheer hebben te onderwerpen.

De eisers konden volgens de rechter niet aannemelijk maken, dat de maatregelen iets anders beogen dan handhaving van orde en rust in de kampen. De Ambonnezen hebben besloten tegen deze uitspraak in beroep te gaan.

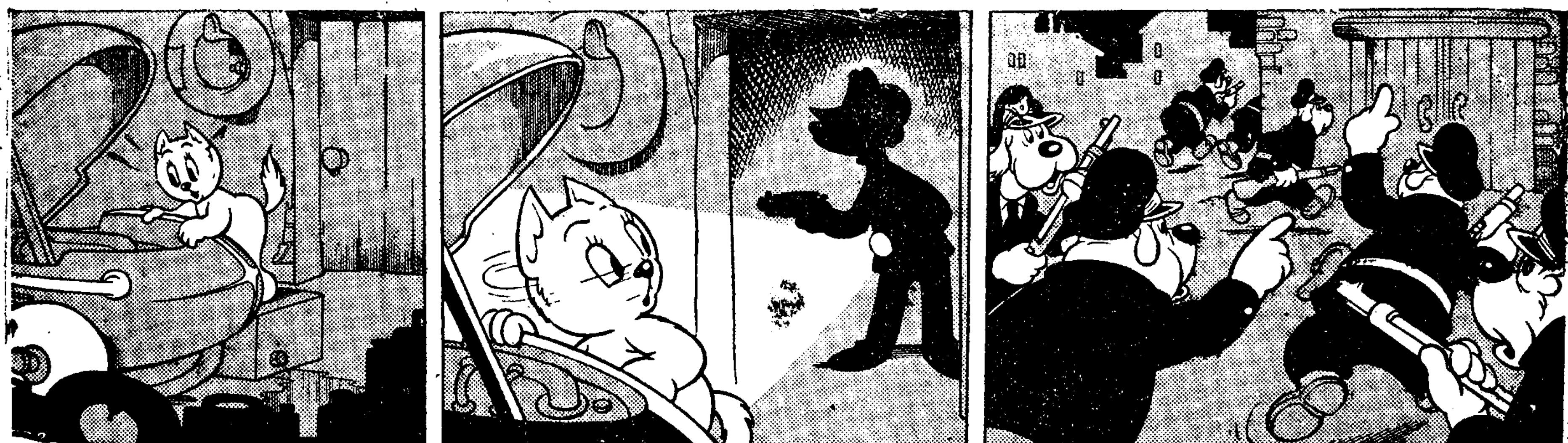
**Televisie in Nederland.**

**'s-Gravenhage** — De Nederlandse regering heeft besloten met ingang van 1 October de Nederlandse Televisie-Stichting te Hilversum te machtigen voor experimentele televisie-uitzendingen. De ministeriële beschikking wordt dezer dagen verwacht. Op grond van deze beschikking zal binnenkort een Televisie-raad worden ingesteld, welke de regering adviseren zal over alle aangelegenheden, welke van belang zijn voor het tot stand komen van een definitief televisie-bestel.



**DAT SMAAKT: Zorg voor ouden van dagen is ook een van de voornaamste sociale taken van het Wit Gele Kruis. Een aardige foto uit de mooie kunstkalender van het W. G. Kruis.**

# Tom Poes en de Pier-race



om Poes had in het donker zijn weg gevonden naar de garage auw vond hij de zeegroene race-auto van Hiep Hieper. Hij voorzichtig de kap omhoog en tastte naar de motor.
et wat ik dacht!" mompelde hij. „Dit is de motor van heer tel. Ik moet proberen hem er uit te schroeven voordat de po-komt, want heer Ollie kan zo vlug niet bewijzen, dat dit wer-zijn motor is! Vooruit, Tom Poes, aan de slag!"
voegde de daad bij het woord en begon te werken. Maar om-het donker was, viel dat niet mee en zonder dat hij het kon maakte hij een beetje lawaai. De gevolgen daarvan lieten lang op zich wachten. Een deur in de achterwand knarste open en de felle lichtstraal van een lantaarn boorde door de duisternis.

„Ha!" riep de dorre stem van Hieper. „Dieven! Schurken! Ze stelen mijn motor! Schande! Handen omhoog, snoodaard! Je bent er bij! Ha! Ik heb het altijd wel geweten! Ik heb je nooit vertrouwd, jij met je schijnheilig uiterlijk! Maar nu heb ik je! Handen omhoog, dief!"

Intussen waren buiten op straat een grote menigte agenten bezig, het gebouw te omsingelen.

„Iedereen op z'n post!" baste Bulle Bas. „Hm! Dit is het adres van Hieper! Een knap stukje detective-werk! En nu: Opgelet!"

## Aruba zag de match van het jaar

### Aruba jr. en RCA deelden de puntjes

**nden sportliefhebbers hebben Zondagmiddag in de felle zon-en genoten van een spannende, sportieve en hoogstaande strijd Aruba Jrs. en R.C.A. De beide sterkste Arubaanse voetbalploe-ebben als gelijkwaardige tegenstanders gestreden om de hoogste et kampioenschap van Aruba. Het was een strijd om niet vlug geten. Sportief, enthousiast en aantrekkelijk. Het gelijke spel de verhouding dan ook juist weer.**

scheidsrechter Snoek om over half vijf uur de beide en in het veld fluit, stellen sich even later als volgt op:
**Juniores:**

Hernandez
R. Kemp J. Palm
mp O. Paulina F. Romero
romp J. Brion L. Harms
driguez J. Paulina

**O**

B. Fingal
rokke M. Lacle J. Jansen
lder D. Tromp M. Fingal
F. Tromp G. Kelly
M. Reyes

**R.C.A.**

iddelijk ontwikkelt zich rde doch sportieve strijd. ste gevaarlijke aanval komt eveer 5 minuten, als E. een snelle ren langs de akt en de bal hoog voor C.A.-doel plaatst. Gabriel die het gevaar ziet, stopt r en geeft dan rustig aan eper. Aruba Juniores spe-goed open spel, doch de achterhoede, gesteund door uitstekende vorm zijnde half Damian Tromp weten het gevaar te keren. Een opgaande strijd volgt en el golft snel heen en weer. ubliek langs de lijn geniet frisse sportieve spel. Dan een enthousiast offensief C.A. In deze periode is de Jrs.-keeper Hernandez in m. Een geweldig hard van Brokke, even later ge-door een kogel van Laclé, door hem op meesterlijke gestopt, hetgeen wordt be-met een hartelijk applaus. de andere kant is het Re-ie kort daarna een hard van Brion onschadelijk maakt. De middenlinie van R.C.A. maakt de fout teveel voor het doel te gaan spelen, tengevolge waarvan de druk steeds groter wordt. In de 40e minuut krijgt Aruba Jrs'. rechtsbuiten een hoekschop te nemen. De kleine Rodriguez plaatst de bal iets te scherp voor, waardoor het leer op de bovenlat van het R.C.A.-doel terecht komt. Nadat Elio Tromp nog een hard schot naast heeft geschoten, komt het einde van de eerste helft (0—0).

**Na de rust.**

De tweede helft opent met enige snelle R.C.A.-aanvallen. Het is te bewonderen hoe keeper Hernandez enige harde schoten op meesterlijke wijze stopt. Hij schijnt niet van plan te zijn zich deze middag te laten passeren. Er wordt van beide kanten een technisch hoogstaand en snel spel gespeeld. Het publiek geeft menigmaal door luid applaus blijk, dat zij het spel waardeert.

Na een snelle Aruba Jrs.-aanval lost Nel Harms een geweldig hard schot op het R.C.A.-doel. Hoog springend maakt Reyes het schot ten koste van een hoekschop, onschadelijk. Benny Fingal, die er voor de rust niet in kon komen, begint zich steeds meer te roeren, ofschoon hij door Romero goed bewaakt wordt. Er zijn precies 21 minuten van de tweede helft verstreken als Nel Harms uit een goede open aanval der Aruba Jrs.-voorhoede de bal tegen de paal kopt. Snel bemachtigt hij de bal voor de toestormende Fingal en met een hard schot, onhoudbaar voor keeper Reyes, geeft hij zijn ploeg de leiding onder luid gejuich van de Aruba Jrs.-aanhang (1—0).

Hierna volgt een hevig R.C.A.-offensief. Snel en zuiver scheert de R.C.A.-voorhoede met Frokke aan het hoofd door de Aruba Jrs.-gelederen. Bij een dezer aanvallen krijgt M. Fingal, die mede naar voren gekomen is, de bal van Brokke toegespeeld en zonder zich te bedenken schiet hij het leer hard en onhoudbaar voor Hernandez in het Aruba Jrs.-doel (1—1).

Het spel blijft in het moordend tempo voortgaan. De Aruba Jrs.-keeper Hernandez wordt dan door Eligio Tromp vervangen. Zo wij vernamen was een verstuikte pols hiervan de oorzaak. Tromp staat slechts enkele minuten onder de lat of een snelle R.C.A.-aanval volgt. Benny Fingal is plotseling rechtsbinnen gaan spelen. Een goede pass van Chirino wordt door hem onderschept en met een hard laag schot geeft hij Tromp het nakijken (2—1 voor R.C.A.)

Met nog 15 minuten spelen kan er nog van alles gebeuren. Zo denken de mannen van Aruba Jrs. er ook over en Mundo trekt met zijn mannen op het R.C.A.-doel af. Mooie open aanvallen volgen en R.C.A.-achterhoede moet, gesteund door de middenlinie, waar in deze periode de lange Helder een zeer goede partij speelt, alle zeilen bij zetten om erger te voorkomen.

Er zijn nog 7 minuten te spelen als Kemp zijn rechtsbuiten aan het werk zet. Op het juiste moment geeft Tromp de bal aan Brion en een hard schot volgt. De bal verdwijnt via de handen van keeper Reyes in het net (2—2).

Beide ploegen worden luide aangemoedigd. Hard en sportief blijft de strijd tot de laatste minuut toe. Iedere meter grond wordt bestreden. Met R.C.A. in de aanval komt dan het einde van deze faire, sportief gespeelde titanenstrijd. Het dient hier vermeld te worden, dat de aanvoerder van Aruba Jrs., Reymundo Kemp, de eerste is, die de aanvoerder van R.C.A. met dit gelijke spel geluk wenst. Het is nu wel zo goed als zeker, dat R.C.A. dit jaar het Arubaans kampioenschap zal behalen.

Ook scheidsrechter Snoek wordt door de beide aanvoerders bedankt voor zijn goede leiding. Een aantrekkelijke wedstrijd met een sportief en prettig slot.





## Oost-Duits offensief tegen besluiten van Grote Drie begonnen

**Berlijn. — Zaterdagmorgen is in Oost-Berlijn de Oostduitse Volkskamer in bijzoondere zitting bijeen gekomen om een verklaring over de buitenlandse politiek van premier Grotewohl aan te horen.**

Onder de aanwezige buitenlandse vertegenwoordigers bevonden zich de politieke raadsman van generaal Tsjoeikof, Semeonof, het hoofd van de Sovjet-Russische controle-commissie in Duitsland, en de hoofden van buitenlandse missies, die bij de Oostduitse Volksrepubliek geaccrediteerd zijn. Alle Oostduitse radiozenders zonden een verslag van de zitting uit.

Grotewohl veroordeelde de door de ministers van buitenlandse zaken der Grote Drie te Washington genomen besluiten, die „betekenden, dat de voorbereidingen voor een nieuwe oorlog in een nieuw en ernstig stadium zijn getreden". De bewoordingen van de verklaringen leken op de toespraken van Hitler, toen deze zijn aanval op Polen rechtvaardigde, aldus Grotewohl. „Amerika, Engeland en Frankrijk wensen geen overeenstemming tussen Oost- en West-Duitsland, doch willen een burgeroorlog. Als Duitsland herbewapend is, kan een oorlog onvermijdelijk zijn".

Grotewohl suggereerde, dat er, behalve de Vrijdag aangekondigde besluiten tussen de Westelijke mogendheden en Adenauer, geheime overeenkomsten gesloten zijn. Hij viel het plan-Schuman aan en zei, dat de Westduitse schulden op het ogenblik 30 milliard Mark bedragen. Grotewohl deed een beroep op het Westduitse parlement om besprekingen te beginnen teneinde te komen tot verkiezingen en tot een versnelling van het tot stand komen van een vredesverdrag voor geheel Duitsland.

De afgevaardigden, die hun vacantie van vier maanden hadden onderbroken om deze bijzondere zitting bij te wonen, applaudisseerden lang, luid en rhytmisch, toen Grotewohl tot slot zei: „Wij reiken eenieder, die van goeden wille is, onze hand, opdat Oost- en West-Duitsland verder kunnen gaan op de weg van vrede".

**Sleep-boten vertrokken**

**Abadan.** — Zondag zijn vijf grote Britse zeesleepboten, die sinds begin Juli in de Iraakse wateren op de Sjat-el-Arab voor Abadan gemeerd lagen, met volle kracht opgestoomd naar Basra, begeleid door de torpedojager „Saintes". De Perzische olieraad deed kort geleden aanspraken op de sleepboten gelden. Zij behoren toe aan de British Tanker Company. De sleepboten hadden van de maatschappij opdracht ontvangen om op te stomen. Een Perzisch marinevaartuig, dat zich in de nabijheid bevond, greep niet in. Thans liggen voor Abadan nog drie Britse zeesleepboten, die werden gebruikt om de tankschepen, die in Abadan olie innamen, te slepen.

**Olie aangeboord**

**Buenos Aires. — Volgens uit Bolivia ontvangen berichten zijn in Bolivia in het gebied van Aguarague nieuwe olievelden ontdekt, die zeer rijk zouden zijn en waarvan de omvang vergeleken zou kunnen worden met die van de Venezolaanse olievelden. De Boliviaanse regering heeft te Washington voorgesteld deze olievelden met technische en financiële hulp van de Verenigde Staten te exploiteren.**

# Sixto Gonzalez staakte de wedstrijd

*(Van onze correspondent).*
Als omstreeks 20.45 uur Zaterdagavond de eerste boksers de ring betreden zijn de plaatsen in het boksstadion Arena National maar matig bezet. Van de bokscommissie zijn aanwezig de heren C. Heemskerk, M. Kuiperi en Dr F. Oduber, terwijl als gast aanwezig is de heer S. Rohomen van het boks controle comité uit British Guiana. Jury-leden zijn de heren H. Nassy en Harold Oduber terwijl als scheidsrechter de heer Ruben Brooks fungeerde.

De eerste strijd tussen *Louisiana Kid* en *Kid Etternity* geeft niet veel moois te zien. Laatstgenoemde is lang niet tegen de fel aanvallende Louisiana opgewassen en nadat hij enige harde linksen heeft moeten incasseren, lijkt hij punch-drunk te zijn. Na enkele minuten staakt de scheidsrechter deze ongelijke strijd en verklaart hij Louisiana Kid winnaar door technisch knockout.

*Een vrolijk gevecht.*

Het volgende gevecht gaat tussen de veteranen *John Bill* van Aruba (210 pond) en Juancito Hollman van Sint Maarten (195 pond). Als de zware John Bill op de laatste trede komt te vallen ontstaat grote hilariteit.

In de eerste ronde blijkt dat beiden het boksen nog niet hebben verleerd. De man van Sint Maarten is het meest in de aanval en tracht met lange hoekstoten het lichaam van de Arubaan te treffen. Deze wat meer verdedigend zoekt het in de clinch. Een kopstoot levert Bill een waarschuwing op. In de tweede ronde plaatst Bill een harde directe rechtse op het gelaat van Hollman. Deze ronde eindigt in een clinch gevecht.

In het midden van de derde ronde gaat John Bill voor acht tellen neer. Bij de 9de tel uit hij een korte gil geeft een knipoogje tegen het publiek en springt op zijn tegenstander af. Hollman die nauwelijks uit zijn hoek is gekomen laat zich door zijn overrompeling niet afschrikken en geeft Bill een behoorlijke afstraffing. Het publiek lacht en joelt om de trucs van deze twee oude veteranen.

De laatste ronde is een meer open gevecht en Hollman zorgt er voor uit de clinch te blijven. Met stopstoten houdt hij Bill op een afstand waarna hij plotseling tot een snelle aanval over gaat. Enige dubbelstoten brengen Bill voor de tweede maal op de knieën en wederom staat hij bij de 9de tel tot groot vermaak van het publiek op.

Hollman wordt als winnaar uitgeroepen van dit vrolijke gevecht dat als programma nummer van een circus geen slecht figuur gemaakt zou hebben.

*Sago Pinto* van Aruba heeft het tegen de Sint Maarten vechter *Kid Bellot* niet kunnen maken. In een strijd welke meer op een straatgevecht dan op boksen leek, brachten beiden elkaar rake klappen toe. Tenslotte won Kid Bellot op punten.

*De Hoofdwedstrijd, waarin Gonzalez staakt.*

De eerste twee ronden van de wedstrijd tussen de beide halfzwaargewicht boksers *Sixto Gonzalez* van Venezuela en *Bull Gilkes* van Trinidad geeft zeer goed technisch boksen te zien. Beide boksers blijken goed tegen elkaar opgewassen te zijn ofschoon Gilkes met zijn wat steviger lichaamsbouw meer aanvallend is.

In de derde ronde wordt het overwicht van Gilkes groter. Met korte krachtige stoten zowel links als rechts brengt hij Gonzalez meerdere malen in moeilijkheden. In deze ronde blijkt dat de Venezolaan over goed verdedigingsblok beschikt.

Een lijf aan lijf gevecht is het wat de vierde ronde te zien geeft. Aan het einde van deze ronde maakt Gonzalez een vermoeide indruk.

Als de gongslag voor de vijfde ronde klinkt blijft Gonzalez in zijn hoek staan en geeft te kennen dat hij weigert verder te boksen, daar Gilkes te zwaar voor hem was. Dit lokt een hevig afkeurend gefluit en gejoel van het publiek uit. Als Gonzalez blijft weigeren wordt Gilkes winnaar.

*Laatste wedstrijd de beste.*

De laatste strijd van de avond tussen *Kid Walcott* van Curaçao en *Young Nett* van British Guiana, geeft een goede strijd te zien. De man van Jandoret beschikt over een geweldige linkse, doch zijn voetenwerk is minder goed. Dit was dan ook waarschijnlijk de oorzaak van zijn langzame verplaatsen in de ring. Young Nett is een snelle technische bokser die zowel rechts als links zijn stoten plaatst. Het werd een gelijkopgaande strijd. Als de gong voor de laatste maal zijn geluid laat horen is het einde gekomen van de beste wedstrijd van de avond. Als *Kid Walcott* even later tot winnaar op punten wordt verklaard is het publiek het daarmede niet eens hetgeen in een afkeurend gejoel en gefluit tot uiting wordt gebracht. Wij van onze kant hadden een „onbeslist" de beste uitslag gevonden.

## SURINAME

### FINANCIERING VAN SURINAMEPLAN

's-Gravenhage. — In een beschouwing over de missie van de Internationale Bank naar Suriname en het tienjarenplan van het Surinaamse planbureau acht „Elseviers Weekblad" in een hoofdartikel slechts één vraag belangrijk: wie al deze plannen zal financieren. Wie, vraagt het blad, zal 400 millioen gulden fourneren: de Nederlandse regering, Suriname of Amerika? Het blad neemt dan de stichtingsacte onder de loupe en concludeert, dat de Surinaamse regering de uitvoering van de welvaartsplannen geheel en al aan zich wenst te trekken. Het blad acht het opmerkelijk, dat de Nederlandse regering de stichtingsactie heeft goedgekeurd en tot op heden nog geen enkele beslissing heeft genomen over de financiëring van de welvaartsplannen.

Voor de 40 millioen gulden, die zij voteerde voor de uitvoering der eerste plannen, zijn ingevolge de stichtingsacte geen waarborgen voor Nederland aanwezig. Het wil het blad voorkomen, dat het thans voor de Nederlandse regering tijd wordt om nauwkeurig mede te delen, wat in haar voornemen ligt ten aanzien van de financiëring der welvaartsplannen.

## SPORT

### BOLIVAR WINT VAN PEPSI COLA

ADOLF (EL LOCO) OEHLERS RELEVEERT IN STIJL OM BOLIVAR DE OVERWINNING TE GEVEN.

Een spannende wedstrijd tot het einde werd geleverd tussen *Bolivar* en *Pepsi-Cola*. Met 1—0 voor Bolivar in de vroegere innings, en *Hoftijzen* in de „Box". bleek de overwinning al „in the bag". Maar de bekende Tenchi moest reeds in de derde inning het spel verlaten, met arm pijn. M. Vos releveerde Tenchi, Vos moest op zijn beurt retireren, toen de zware „batterij" van Pepsi Cola begon te spreken. Adolf (El Loco) Oehlers releveerde Vos, en wist in grote stijl voor de rest van het spel de „batters" van Pepsi Cola te domineren. Ruben Phillips, hoewel hij het spel heeft verloren, heeft nog eens bewezen dat hij een van de beste Pitchers is, die hier op Curaçao zijn „wind-up" heeft gedaan.

### CURACAOSE ATHLETIEK-KAMPIOENSCHAPPEN.

De Scholen- en verenigingsvijfkamp, die waren uitgeschreven op 11 en 12 Augustus, konden geen doorgang vinden in verband met het internationale voetbaltournooi, dat werd georganiseerd door de CVB en waardoor het Stadion niet beschikbaar gesteld kon worden voor athletiekwedstrijden.

Door het feit, dat de Curaçaose Kampioenschappen nu voor de deur staan, was het niet meer doenlijk om van te voren nog de vijfkampen te verwerken, zodat wij die voor dit jaar moeten laten vervallen.

Over 3 weken toch kunnen wij weer getuigen zijn van de felle strijd, die zal gestreden worden door onze athleten om een athletiekkampioenschap op zijn naam te krijgen. Op Zaterdag 6 October komen de Junioren in het strijdperk.

Er is besloten, dat op deze wedstrijden begonnen zal worden met een recordlijst samen te stellen voor de verschillende groepen van Junioren, zodat dus degenen, die tijdens deze kampioenschappen de beste prestatie verrichten, het juniorenrecord op hun naam zullen krijgen.

Een dubbele stimulans dus voor onze jongeren om alles te geven, wat zij kunnen.

De indeling van de leeftijdsgroepen is zoals gewoonlijk:
C-Junioren: 12 en 13 jaar.
B-Junioren: 14 en 15 jaar en
A-Junioren: 16 en 17 jaar.

Op Zondag 7 October worden de Kampioenschappen voor de Senioren verwerkt. Daar er sinds enige tijd een vierde actieve athletiekvereniging is opgericht, kunnen de wedstrijden nog interessanter zijn dan andere jaren en zeker een gang naar het stadion ten volle waard.

### POSTDUIVENSPORT.

Uitslag van de eerde wedvlucht uit een serie van 4, gevlogen om de „LUXOR" beker door jonge vogels, broed 1951, van Westpunt naar Willemstad op Zondag 16 September j.l.

*A. van Lit* 1 —2—5—13—20—30—33—34—39—43— 47 —51 59;
*J. Gast* 3—4—6—7—8—10— 17 23— 29—36— 41 —56;
*J. Betz* 9—14—15—16—18 19—21—22—24—35—52;
*S. E. Donner* 11—12—25—26—27—28—31 —32 — 37— 40 —45;
*J. van Eer* 38—42—49— 54 —55;
*R. E. H. Willems* 44—46—48—50—53;
*A. C Paulina* 57 — 58 —60—61 —63—67;
*G. Huyskes* 62;
*J. de Boef* 64—65—66—68;

De snelste duif uit deze wedvlucht haalde een gemiddelde snelheid van 894,264 meter per minuut.

Op Zondag 23 September a.s. wordt de laatste wedvlucht om bovengenoemde „LUXOR" beker gevlogen.

In aansluiting daarop volgen dan nog 3 vluchten van Bonaire en 2 van Westpunt om de „BAVARIA" beker, waarop oude- en jonge vogels elkaar kunnen bekampen, en waarmee tevens dit vliegseizoen besloten wordt.

### K.N.V.B.-UITSLAGEN.

's-Gravenhage — De uitslagen van de gisteren gespeelde voetbal wedstrijden van de eerste klasse van de K.N.V.B. luiden:

**Afd. A.:** A G.O.V.V. — D.W.S. 1—4; Velocitas — Frisia 1—4; Enschedese Boys — Go Ahead 1—0; 't Gooi — Heerenveen 0—1; Elinkwijk — Theole 1—0; Volewijckers — Haarlem 1—1.

**Afd. B:** V.S.V. — D.O.S. 2—3; Achilles — Ajax 1—1; Sneek — R.C.H. 0—2; Wageningen — Enschede 7—1; Oosterparkers — Vitesse 1—2 Blauw Wit — Be Quick 1—4; Leeuwarden — Zwolse Boys 1—0.

**Afd. C:** R.B.C. — B.V.V. 2—2; N.A.C. — Juliana 1—1; Eindhoven — Sittardia 2—1; A.D.O. — S.V.V. 2—2; Willem II — M.V.V. 2—2; Bleyerheide — Quick N. 3—1; D.H.C. — Feyenoord 2—5.

**Afd. D:** Emma — N.O.A.D. 1—2; N.E.C. — Sparta 1—2; Xerxes — P.S.V. 1—3; Hermes DVS — H.B.S. 3—0; Maurits — Limburgia 1—2; V.V.V. — Longa 1—0, Chevremont — Brabantia 0—1.

### WERELDKAMPIOENSCHAP-DAMMEN

Amsterdam. — De vijfde partij van de 18 partijen om het wereldkampioenschap dammen tussen Roozenburg en Keller eindigde na 65 zetten in remise. De stand luidt thans: Roozenburg 6 punten, Keller 4 punten.

### Zelfs in sport gescheiden

**Lausanne.** — De secretaris van het Internationaal Olympisch Comité, Otto Mayer, heeft verklaard, dat, indien de Oostduitsers niet een houding innamen, gericht op samenwerking met de Westduitsers, Duitsland op de aanstaande spelen alleen vertegenwoordigd zou worden door athleten uit West-Duitsland. Otto Mayer zeide voorts, dat het Olympisch Comité van West-Duitsland aan het comité van Oost-Duitsland had verzocht athleten te zenden naar selectie-wedstrijden, opdat een Duits team, dat het gehele land zou vertegenwoordigen, kon worden samengesteld. Oost-Duitsland heeft de uitnodiging van West-Duitsland evenwel terzijde gelegd. Mayer ontkende, dat Oost-Duitsland een nieuw verzoek om erkenning door het I.O.C. had ingediend.

### Vijfkamp-record van Fanny

**Amsterdam.** — Tijdens in het weekeinde gehouden tweedaagse nationale athletiekwedstrijden heeft Fanny Blankers-Koen haar in Augustus te Bern gevestigde vijfkamp-record verbeterd met 225 punten, waarmee zij het op 4.410 punten bracht. Het oude record was 4.185 punten. Het is nog niet zeker, of dit nieuwe record tevens een nieuw wereldrecord is. De vorige maand is namelijk bekendgemaakt, dat de Russische athlete Tshudina op de vijf nummers een puntentotaal van 4.753 heeft behaald. Naar men hier gelooft, is dit echter een opstelling van Tschudina's beste prestaties gedurende het hele seizoen.

### Uitstekende prestatie

**Berlijn.** — Tijdens internationale athletiekwedstrijden te Berlijn heeft de Nederlander De Kroon een uitstekende prestatie geleverd door op de 800 meter met een tijd van éé min. 53,3 sec. de Duitse kampioen op dit nummer, Ulzheimer, te kloppen. De tijd van Ulzheimer was één min., 53,7 sec.

### Dammen

**Heerlen. — De zesde partij om het wereldkampioenschap dammen tussen Roozenburg en Keller is in remise geëindigd. De stand is thans Roozenburg 7 en Keller 5 punten.**

**Heerlen. — De zevende partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen tussen Keller en Roozenburg eindigde na 59 zetten in remise. De stand is thans: Roozenburg 8 punten, Keller 6 punten.**

### Wielrennen

Parijs. — De wegwedstrijd wielrennen tegen het horloge in de omgeving van Parijs over 140 km. om de „Grote Prijs der Naties" werd gewonnen door Koblet (Zwitserland) in 3 uur, 31 min., 50 sec. Tweede werd Coppi (Italië) en derde Berton (Frankrijk). De Nederlander Van Est kwam met een tijd van 3 uur, 38 min., 42,4 sec. op de vierde plaats.

**Keulen.** — Tijdens internationale stayerwedstrijden won de Nederlander Pronk de wedstrijd over 10 km. in de tijd van 8 min., 56,1 sec. Lohmann (Duitsland) kwam met 8 min., 56,4 sec. op de tweede plaats.

### Internationaal Schaaktournooi

**Amsterdam.** — Van 17 tot en met 24 September wordt te Paignton bij Plymouth een internationaal schaaktournooi gehouden.

Aan dit tournooi zullen zes Engelse spelers deelnemen, onder wie de kampioen Golombek. Verder zullen naar wij vernemen de Nederlanders dr Euwe (Amsterdam) en Donner ('s Gravenhage) uitkomen.

### Cricket

Haarlem. — De internationale cricketwedstrijden, die Zaterdag tussen Nederland en Zuid-Afrika werd gehouden, is door Zuid-Afrika met innings en 39 runs gewonnen.

# Geheimen der Zeebodem

**In de oude tijd werden de vissen niet veel grondiger bestudeerd dan André en ik het thans doen. Ook toen was de „vis-geleerdheid" een bij-bezigheid, zij het dan van geneesheren en filosofen. Hun bases waren ook geen andere dan eigen waarneming, en dat wat Jan, Piet en Klaas er van zei.**

**VIS-GELEERDHEID.**

**Ik heb na lang snorren een prachtig boek op de kop getikt uit het jaar 1764. Daarin verzamelt een onbekende auteur o.a. alle gegevens omtrent vissen uit die tijd. Voor mij heeft het boek veel waarde, en zo nu en dan zal ik er wel eens iets uit aanhalen. Alleen reeds om de vele oud-Nederlandse namen van vissen zou ik het niet gaarne willen missen; menige naam vind ik alleen daar verklaard. Hier een citaat, over wat de schrijver van „Natuurlyke Historie of uitvoerige beschryving der Dieren, Planten en Mineraalen" houdt omtrent de bestudering der vissen in het algemeen.**

**„Voor de Geboorte onzes Heilands hadt men van de Vissen slegts een verward Denkbeeld, gelijk uit de Werken van Aristoteles blykbaar is".**

**„Onder de Schryvers, die het uitvoerigste van de Vischgeleerdheid hebben gehandeld, is buiten twyfel Rondeletius te tellen. Deeze, zynde Doktor in de Geneeskunde, en Koninklyk Hoogleeraar te Montpellier, heeft een byzonder Werk in 't licht gegeven, dat in 't midden van de Zestiende Eeuw te voorschijn kwam, en met goede Afbeeldingen is versierd".**

**De auteur is tegenstander van een alfabetische behandeling der vissen:**

**„De onvolkomenheid van een Alphabetische Orde, waar in men deeze Schepzelen door Generus geplaatst vindt, voldoet weinig aan een onderzoeker der Natuur".**

**Ik hoop mijn lezers althans geen verward denkbeeld van vissen bij te brengen.**

**PAUL VAN VENLO.**

## AGENDA

**WEST-END:** „State Department-file 649" 19 uur; „Atomman vs Superman" 21 uur.

**CINELANDIA:** „Sugar Ray Robinson vs. Randolph Turpin" en „Simbad el mareado" 19 en 21 uur.

**ROXY:** „Pobre corazon" en „Sugar Ray Robinson vs Randolph Turpin" 19 uur; „The beautiful cheat' en „Sugar Ray Robinson vs Randolph Turpin" 21 uur.

**APOTHEKEN:** **De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Popular,** Columbusstraat 15, tel. 1269 en **Botica Central,** Bredestraat 45 (O), tel. 3281.

**WIT- GELE KRUIS:** De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: **Zuster Breukers,** Gladiolenweg 10, tel. 5329.

**SCHEEPSREPARATIE C.P.N..** Wachtdienst. Hr. Verhagen van 7 — 15 uur, tel. 1193.

**OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:**
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade [illegible] werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dageliiks dag en nacht.

**COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

### CUROM.

**Maandag:** 17.50 Kinderuitzending; 17.50 Al Goodman en zijn orkest; 18.15 Dinermuziek 18.45 Nieuws; 19 Uitzending in het Papiament 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 Papiamentse les; 20.45 De Curom jukebox; 21.30 Knipsels uit Nederlandse kranten; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

### P.C.J.

**Maandag:** 19.00 Nieuws; 19.12 Inter zo; 19.15 Sportjournaal; 19.30 „De W... Operette"; 19.50 Nederlandse Kroniek; **West-Indische rubriek;** 20.35 „Arnhem D... herdenking van de slag om Arnhem; 20.5... Avondgebed: Ds J. Bremer; 20.58 Sluiting.

### AVROS.

**Maandag:** 16.00 Reclame-uitzending; 16.... Voor de Jarigen; 17.00 Omroep-adv... tenties; 17.15 Naar bed; 17.25 ... clame; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 „Bont ... lerlei"; 18.40 Nieuws; 19.01 U vraagt, ... Avros draait; 19.20 Voor de gedetineerden; 19.30 Verzoekprogramma; 19.50 Surinaamse Slagzinnen; 20.00 Advertenties; 20.15 V.U. ... 20.25 Porgy and Bess van Gershwin; 20.... Nieuws en Sluiting.

## ARUBA.

**APOTHEKEN:** De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen te **ORANJESTAD** door **Botica Oduber,** Wilhelminastraat; te **SAN NICOLAS** door **Botica San Lucas,** B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat, tel. 5119.

## EMMASTAD

**Telegram Afdeling:** 23.00 — 7.30 uur B. J. Lubbers, tel. 2928.

**Personeel Afdeling:** W. Lambij, Bernhardlaan 4, tel. 2330; J. v.d. Oever, Valkenweg 18 JD, tel. 4436. Bij geen gehoor bij de employé, die de wacht heeft gelieve U informeren bij de telefoniste, tel. 2400.

**Materialen Afdeling:** J. F. Beyleveldt, ... 49-A, tel. 2027.

### C.S.M.

**Rederij:** T. Dekker, tel. 2227.

**Scheepsagentschap:** 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur W. Punt, tel. 2112; 23.00 — 08.00 uur.

**Dok Afdeling:** A. Goedhart, tel. 2550.

**Muziekvereniging Emmastad:** Het programma voor de muziek op 18 September luidt als volgt: Tragische Ouverture van J. Brahms; Vioolconcert Op. 53 van A. Dvorak; Don Quichote van R. Strauss.